

# Una Guía para Familias de Niños con Discapacidades



**playworks™**

Un lugar para niños de todas las habilidades para jugar, explorar y ser ellos mismos.

en el

**Children's Museum  
of Manhattan**

212 West 83rd Street, New York, NY



**La exhibición PlayWorks™** es un ambiente de fantasía al tamaño de los niños, en el cual los niños pueden dar de comer letras del alfabeto a un dragón bebé que habla, rodar pelotas en una pista para pelotas, jugar “¿dónde-está-el bebé?” o hacer música con un arpa de láser. La exhibición ofrece a los niños con discapacidades la oportunidad para explorar una amplia variedad de actividades que proveen estimulación táctil, visual y auditiva. Los niños juegan y aprenden con todos sus sentidos a medida que ellos miran, tocan, escuchan y se mueven para hacer descubrimientos.



Las fotos en esta guía fueron tomadas durante una visita especial de las familias de Sinergia, una organización basada en la comunidad, que sirve a las necesidades de las familias con niños con discapacidades en la ciudad de Nueva York; y estudiantes, profesores y terapeutas de TOTS, un pre-escolar que provee servicios para niños con desórdenes de comunicación.

## Consejos Prácticos para una Gran Visita:

**Empiece con el nivel de comodidad de su niño.** Por ejemplo, si su niño disfruta de las formas y construir con bloques, usted puede empezar en el área de los Moveres y Sacudidores de PlayWorks™. Si a su niño le gustan las actividades táctiles el puede querer empezar con la mesa de arena o experimentar con los tubos de aire.

**Déle a su niño opciones.** Pregúntele a su niño “¿Te gustaría jugar a disfrazarte en el carro de bomberos o hacer un proyecto de arte?”

**Permita que su niño observe a otros niños antes de participar con ellos.** Los niños aprenden mucho unos de otros, y su niño puede querer tomarse un momento para ver lo que todos los demás están haciendo primero.

**Hable con su niño.** Algunas veces los niños están listos para moverse a la siguiente actividad emocionante y algunas veces necesitan más ideas acerca de lo que ellos ya están haciendo. Déle a su niño sugerencias desafiantes para ayudarlo a obtener más de su experiencia. Hágale a su niño preguntas abiertas tales como “¿Cómo se sintió eso?” o “Cuéntame que hiciste hoy”, para animar a su niño a participar más.

**Reconozca lo que su niño ha descubierto.** Repita lo que su niño ha dicho usando sus propias palabras, o introduzca una nueva palabra como parte de la discusión.

**Tome descansos calmados.** Algunos niños pueden ser demasiado sensibles a lo que ven y a los sonidos. Dependiendo de qué relaja a su niño, ustedes podrían leer un libro juntos en el Rincón de Narración de Cuentos o sentarse y escuchar música en el Sofá de Canción de Cuna.

**Marque el paso de su niño.** Hay mucho que ver y hacer en PlayWorks™, pero no tiene que hacerse todo de una vez. Venga de visita de nuevo otro día para ver más o para repetir las actividades favoritas de su niño.

**Haga conexiones.** Muchas de las cosas en la exhibición pueden ser conectadas con temas o actividades que usted puede hacer en su barrio o de regreso en casa.

**Pídale ayuda a un empleado del personal del CMOM.** El personal del CMOM se puede ver en el piso de la exhibición y son fácilmente reconocibles ya que usan un delantal azul y una etiqueta con su nombre. Pregúntele al personal acerca de dónde ir después en el CMOM ú ofrezca una sugerencia acerca de cómo el CMOM puede mejorar.



**Explore PlayWorks™ usando las siguientes páginas.**

# Escuche y Observe.



© Museo de los Niños de Manhattan

## **Ayude a su niña a:**

- Tocar cada animal.
- Oír la diferente canción de cada animal.
- Escuchar cómo las canciones se unen.
- Usar palabras tales como alto, bajo, fuerte o suave para describir lo que oye.

## **Pregúntele a su niña:**

- ¿Que notas acerca de los pájaros?
- ¿Que canción te gustó más?

## **Su niña también puede:**

- Notar cómo la canción de cada animal es diferente.
- Empezar y parar las canciones y el movimiento tocando cada animal.
- ¡Crear nuevas canciones!
- Comparar y contrastar los diferentes tamaños de los animales.
- Observar mientras los animales se mueven.

## **Ustedes también puede querer:**

- Visitar su zoológico local.
- Escuchar los pájaros y las canciones únicas que ellos cantan en su vecindario.

# Reconozca las letras y sus sonidos.



© Museo de los Niños de Manhattan

## **Ayude a su niño a:**

- Escoger una letra del Jardín del Alfabeto.
- Dar de comer la letra a Alphie.
- Escuchar a Alphie decir la letra y la palabra.
- Escoger otra letra para alimentar a Alphie.
- Repetir las palabras que él oye.

## **Pregúntele a su niño:**

- ¿Cuál es la primera letra de tu nombre?
- ¿Qué sonido te gusta hacer?

## **Su niño también puede:**

- Trazar la forma de cada letra con un dedo.
- Ver y rastrear un dibujo conectado con la palabra.
- Cantar la Canción del Alfabeto con Alphie.
- Sentir las diferentes partes de Alphie incluyendo su cola, boca y nariz.
- Tomar turnos con otros niños para alimentar a Alphie.

## **Ustedes también pueden querer:**

- Buscar letras en la calle o en los avisos de los negocios mientras van a casa.
- Visitar su biblioteca local para encontrar libros con el alfabeto.

## Simule e imagine.



### **Ayude a su niño a:**

- Vestirse como un bombero.
- Representar el papel de bombero.
- Apretar los botones.
- Usar palabras tales como viajar, manejar o girar para describir lo que él está haciendo en el carro de bomberos.

### **Pregúntele a su niño:**

- ¿Qué quieres ser cuando crezcas?
- ¿Cómo nos ayudan los bomberos?

### **Su niño también puede:**

- Contar historias acerca de sus aventuras apagando incendios.
- Incluir a nuevos amigos en el viaje.
- Señalar y apuntar la manguera de incendios.
- Deslizarse por el poste de incendios.

### **Ustedes también pueden querer:**

- Visitar su estación de bomberos local juntos.
- Contar el número de hidrantes de incendio que se puedan encontrar en su cuadra.

# Trabaje con otros.



© Museo de los Niños de Manhattan

## **Ayude a su niño a:**

- Ir de compras de verduras y frutas.
- Llevar los alimentos a la cinta transportadora.
- Escuchar al escáner a medida que los alimentos se mueven a través.
- Turnarse en la caja registradora.
- Usar palabras tales como comprar, vender, costar y contar para describir lo que él está haciendo en el mostrador de la tienda de víveres.

## **Pregúntele a su niño:**

- ¿Qué clase de frutas y verduras puedes encontrar?
- ¿Cuántas verduras y cuántas frutas vas a vender/ comprar hoy?

## **Su niño también puede:**

- Trabajar con otros para lavar y cocinar los alimentos en la cocina.
- Turnarse en preparar y servir comida a un amigo.

## **Ustedes también pueden querer:**

- Ir de compras a su carrito de frutas y verduras local, tienda o charcutería.
- Comer en un restaurante local y charlar con el cocinero o chef.

# Construya formas y patrones.



## **Ayude a su niña a:**

- Escoger un bloque y ponerlo en la pared.
- Experimentar con diferentes formas y tamaños.
- Construir un patrón.
- Describir lo que ella está haciendo con los bloques.
- Usar palabras tales como alto, bajo, largo, corto y ancho para ayudar a describir lo que ella está haciendo.

## **Pregúntele a su niña:**

- ¿Qué clase de edificio, puente o túnel estás creando?
- ¿Qué formas estás utilizando para construir?

## **Su niña también puede:**

- Amontonar bloques y tumbarlos.
- Construir alto o ancho.
- ¡Observar a los bloques derrumbarse!

## **Ustedes también pueden querer:**

- Buscar formas que son usadas en el diseño de edificios en su vecindario.

# Cuente y clasifique.



## **Ayude a su niño a:**

- Escoger y colocar clavijas de colores.
- Contar las clavijas.
- Mover las clavijas dentro de nuevos huecos.
- Agrupar las clavijas por color.
- Usar palabras tales como empujar, jalar o clasificar para describir lo que él está haciendo con las clavijas.

## **Pregúntele a su niño:**

- ¿Cuántas clavijas se requieren para llenar el tablero?

## **Su niño también puede:**

- Hacer un dibujo.
- Crear un patrón.
- Clasificar las clavijas dentro de recipientes laterales.

## **Ustedes también pueden querer:**

- Contar cuántas ventanas se iluminan de noche en un edificio que ustedes pueden ver desde su ventana.

# Experimente con causa y efecto.



## Ayude a su niña a:

- Poner su mano en el arpa.
- Escuchar el sonido.
- Moverse rápido y despacio para oír diferentes sonidos.
- Usar palabras tales como agitar la mano, señalar, hacer un círculo para describir lo que ella está haciendo con sus manos, pies o cabeza en el arpa.

## Pregúntele a su niña:

- ¿En qué te hace pensar las diferentes clases de música?

## Su niña también puede:

- Oprimir el botón para cambiar el tipo de música.
- ¡Tratar de experimentar con un hombro, un dedo del pie o su cabeza entera!

## Ustedes también pueden querer :

- Escuchar una variedad de estilos de música juntos.
- Asistir a una interpretación musical local.

# Haga descubrimientos.



© Museo de los Niños de Manhattan

## **Ayude a su niño a:**

- Sentir la textura de la arena.
- Cavar en la arena.
- Sacar y verter la arena.
- Usar palabras tales como lleno, vacío, vaciar, llenar, más, menos para describir lo que él está haciendo con la arena.

## **Pregúntele a su niño:**

- ¿Cómo se siente la arena entre tus dedos?
- ¿Cómo se siente verter la arena desde una parte baja y desde lo alto?
- ¿Qué recipiente contiene más arena?

## **Su niño también puede:**

- Llenar diferentes recipientes con arena.
- Verter arena de un recipiente a otro.
- Comparar tamaños y volumen de los recipientes.

## **Ustedes también pueden querer:**

- Dar un paseo a una playa cercana.

# Desarrolle independencia.



© Museo de los Niños de Manhattan

## **Ayude a su niño a:**

- Subir las escaleras.
- Bajar por el tobogán.
- Gatear a través de aberturas.
- Cruzar el puente.
- Usar palabras tales como saltar, andar, arriba, abajo, encima y debajo para describir cómo ella se está moviendo.

## **Pregúntele a su niño:**

- ¿Qué viste dentro del túnel?
- ¿Qué viste desde la torre?

## **Su niño también puede:**

- Subir a la torre.
- Mirar a través de los binoculares para encontrar a Alpie o el carro de bomberos.
- ¡Saludar con la mano a los amigos!

## **Ustedes también pueden querer:**

- Explorar su parque local.

# Resuelva problemas.



© Museo de los Niños de Manhattan

## **Ayude a su niña a:**

- Encontrar la fuente de aire.
- Meter un tubo en el hueco.
- Jugar con el aire—sentirlo sobre su piel.
- Observar qué sucede en el espejo mientras usted le sopla el pelo.
- Use palabras tales como intercambiar, cambiar, conectar y probar para describir lo que ella está haciendo con los tubos.

## **Pregúntele a su niña:**

- ¿Cómo se siente el aire en su cara?  
¿En su pelo?
- ¿En qué clase de tiempo la hace pensar?

## **Su niña también puede:**

- Conectar el tubo a otro hueco.
- Experimentar con tubos que se conectan.
- Observar qué sucede en las cajas.

## **Ustedes también pueden querer:**

- Experimentar con el viento volando una cometa.
- Inflar un globo y observar lo que sucede cuando se suelta.

# Haga observaciones cuidadosas.



## **Ayude a su niña a:**

- Nombrar los colores que ella ve en el círculo.
- Girar la manija redonda.
- Usar palabras tales como mezclar o combinar para describir lo que está pasando dentro de las ruedas de colores.

## **Pregúntele a su niña:**

- ¿Qué color flota encima?
- ¿Cuál se hunde al fondo?
- ¿Qué colores ves que se van haciendo?
- ¿Qué otros colores puedes hacer?

## **Su niña también puede:**

- Hacer girar la rueda despacio o rápido.
- Observar que los colores se separan de nuevo.

## **Ustedes también pueden querer:**

- Pintar una rueda de color en casa mostrando los colores primarios (rojo, azul, amarillo) y colores secundarios (morado, anaranjado, verde).

# Invente y diseñe.



## **Ayude a su niña a:**

- Arrastrar o empujar su dedo a través de la pantalla.
- Usar palabras tales como corto, largo, derecho, curvo u ondulado para describir lo que ella dibujó.

## **Pregúntele a su niña:**

- Dime acerca de tu dibujo.
- ¿Cómo llamas a tu dibujo?

## **Su niña también puede:**

- Levantar su dedo para empezar una nueva línea.
- Cambiar el color de la línea una vez o muchas veces.

## **Ustedes también pueden querer:**

- Visitar un museo de arte local.

## Acerca de la guía

El Museo de los Niños de Manhattan (CMOM) creó el PlayWorks™ como espacio de exhibición para Niños de Edad Preescolar, de tal manera que todos nuestros jóvenes visitantes puedan explorar, jugar y aprender a su propio ritmo. Cada componente de la exhibición inspira a la experimentación, al descubrimiento y a la confianza, con actividades que atraen múltiples estilos y niveles de aprendizaje.

La Guía PlayWorks™ para Familias de Niños con Discapacidades refleja el entendimiento del CMOM del paradigma del Diseño Universal- Un protocolo de tecnología avanzada que demanda uso equitativo y flexible del equipo; actividades sencillas e intuitivas; diseño seguro que se adapta a diferentes niveles de participación; y escala física que se adapta a la gama de circunstancias físicas con las que el niño podría estar viviendo.

La Guía fue creada con la ayuda de una junta asesora de educadores, defensores comunitarios y especialistas en educación y accesibilidad. En el proceso, CMOM ha construido sociedades fuertes con escuelas y organizaciones comunitarias, que sirven a los niños con discapacidades de vecindarios de bajos ingresos. Esperamos que este nuevo recurso hará al museo un lugar más acogedor para los niños con discapacidades de todas las comunidades.



## La Guía PlayWorks™ para Familias de Niños con Discapacidades se hizo posible con una donación de John H. and Ethel G. Noble Charitable Trust.

Gracias especiales para nuestra Junta Asesora:

Ellen Rubin

Pearl Rosen Golden

Mary Somoza

Más gracias para:

Betsy Knafo, Instructora Adjunta de Bank Street College

January Stewart, Fotógrafa

Las familias de Sine gia, una organización basada en la comunidad que atiende las necesidades de familias con niños con discapacidades en la ciudad de Nueva York.

Los estudiantes, profesores y terapeutas de TOTS, una escuela preescolar que provee servicios para niños con desórdenes comunicativos.

 The Tisch Building  
212 West 83rd Street  
New York, NY 10024  
212-721-1223  
www.cmom.org